

昭和41年10月10日発行

発行所 鹿児島市秘书課
 編集発行人 大西哲夫
 印刷所 南日本新聞社印刷局

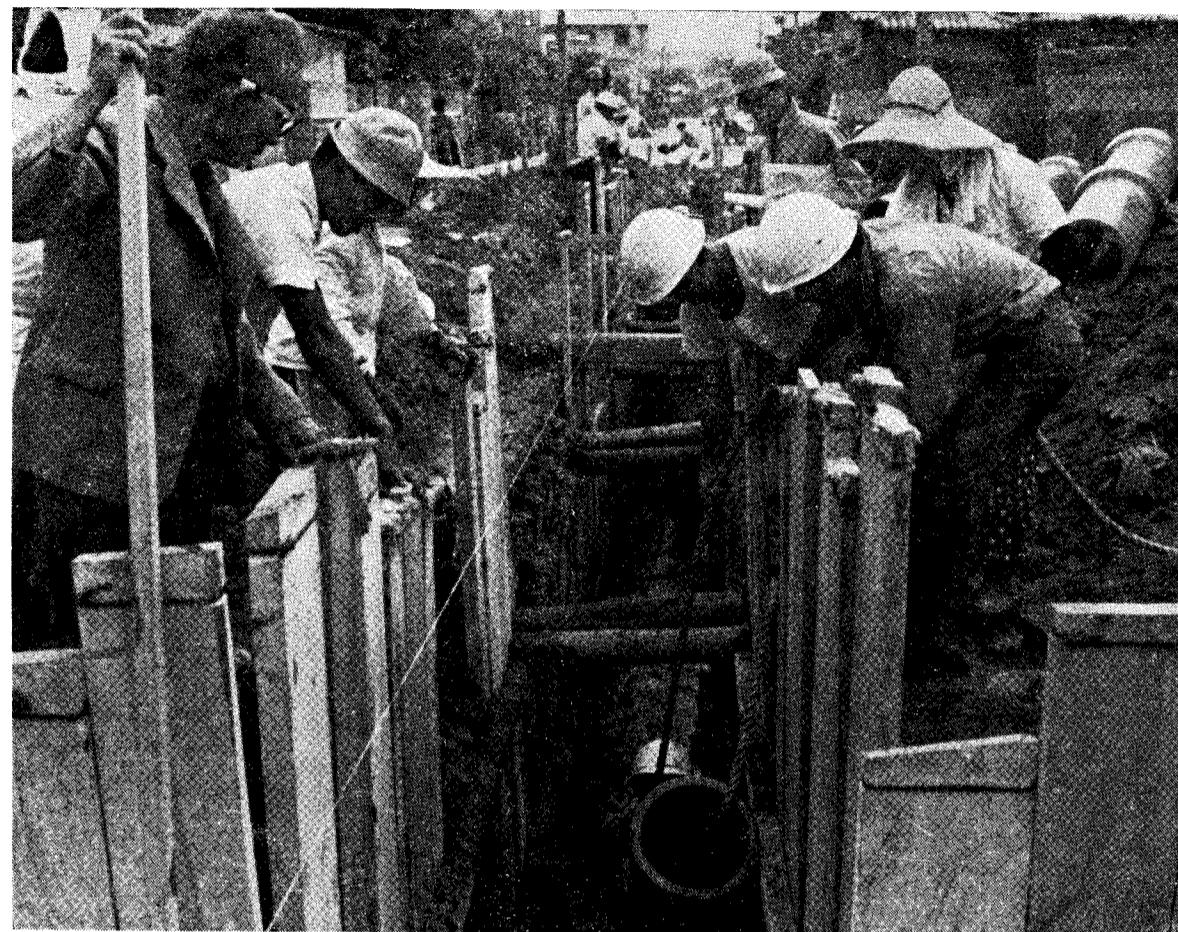
かでしさ

市政だより

市営施設見学会

市政の発展や市税のゆくえを見ていただいています。市営施設見学会を実施していまして、市内、婦人会、職場などで50人くらいのグループをつくります。(バス1台単位)お申込みください。

料金 1人につき 100円
 所要時間 5時間
 申込先 秘書課広報係(電話③~1111)



(下水道汚水管の布設工事 = 上荒町で)

音々のびる下水道

地域ぐるみで排水設備を

鹿児島市の下水道は昭和二十七年に着工しました。これは、汚水処理場を持つた公共下水道としては全国で七番目、戦後の日本では最初に着工した下水道です。水道局では年次計画で工事を進めていますが、第一次計画はすでに昭和三十九年度で終え、現在は第二次計画区域の工事を進めています。ことし九月末日現在下水道の処理面積は五一〇ヘクタールで、およそ九万八千人の人が下水道を使用しており、市街地面積に対する普及率は二十六%、市街地人口に対する普及率は三十五%となっております。第二次計画は、昭和四十二年度で終りますが、これが終りますとおよそ十四万人の人が下水道を使えるようになります。昭和四十三年度からは、第三次計画にはいり、順次、市街地全域に普及させていくことにしています。

すでに污水本管の布設工事が終り下水道の処理区域として指定されている地域は、荒田川・中洲通り・西鹿児島駅西田川・甲突川・新上橋の国鉄ガード・照國神社・鹿大医学部・岩崎谷の御用橋・長

田町の市電ガード・チャワソヤ馬場・長田町電停・南洲公園下・大龍小北側通り・若宮公園・春日神社・磯街道・鹿児島駅・海岸線に囲まれる四五〇ヘクタールの地域です。

また、県体育馆・鹿大工学部・専売公社・中洲通り・荒田川・与次郎ヶ浜に囲まれる地域と西田川・甲突川・鹿児島本線に囲まれる地域は、現在工事中で、汚水管の布設が終ったところから順次排水設備を設置できますが、工事がすみしだい下水道処理区域に

分割払いの利用を

他都市より安い工事費

排水設備を取り付ける費用

は、家の構造などによって多少のちがいはあります。

一般的の家庭で、台所や浴室などの污水を排除する設備を取り付け、汲み取り便所を水洗便所に改造しますと約七万円かかります。しかし、污水処理場を持たない他の都市(県下の各都市や熊本、宮崎その他大部分の都市)では三十万円近くかかります。非常に安い費用で排水設備を取り付けることがで

きるわけです。

ところで、水道局では、排水設備を取り付けるための費用を一時に負担できない方のために、工事費の分割払いの

制度を設けています。

これは工事費を三十ヵ月以

内にわけて払い込んでいただ

くものですが、この場合工事費のほかに事務費などの割増

金(月に総工事費の〇・五%

の額)を納めていただくこと

になっています。

下水道は、地域ぐるみで排

水設備を完備しないと、その効果が十分あがらませんので

なるようになつた家庭では早めに排水設備を取りつけま

す。なお、下水道のことに

ついては水道局給排水課(電

話③(七一四一)にご相談く

ださい。

必ず排水設備を

処理区域に指定されると

下水道法によつて、その区域

では、台所や浴室などの污水

をみぞに流してはいけないこ

とになつています。したがつ

て、必ず排水設備を取り付け

ていただかねばなりません。

排水設備とは、台所や洗面

所、浴室、水洗便所などの汚

水は下水道の污水本管へ、雨

水は道路の側溝水路へ流れ

るようになる設備です。

排水設備を取り付けますと

みぞに流れるのは雨水だけと

なり、どぶみぞがなくなるた

め、ハエやカ、ドブネズミな

どがいなくなりますので、町

の美観上からだけでなく、環

境衛生面からも非常によくな

り、健康で快適な生活が楽し

めることができます。

また、これまでの汲み取り

便所を水洗便所に改造するこ

とによって、汲み取りのため

の通路がいらなくなり、家の

敷地も有效地に使えるようにな

ります。



(まっすぐ、さっさと渡りましょう)

秋の交通安全運動(10月11日~20日)

- ◎ 酒を飲んでからの運転は、絶対にやめましょう。
- ◎ 職場では、車の安全管理に努めるとともに明るい環境をつくりましょう。
- ◎ 交通問題について家族で話しあいを持ち、交通のきまりを正しく守るよ

毎週土曜日は教育相談日

言語治療教室を開設



名山小学校言語治療教室

表① 年金支給額の比較

区 分	現 行 法	改 正 法
老齢年金	25年納付のとき	24,000円
障害年金	1級障害のとき	30,000円
母子年金	子ども1人のとき	19,200円
遺児年金	遺児1人のとき	12,000円
寡婦年金	25年納付のとき	12,000円

表② 保険料の月額

年齢	現行の保険料	昭和42年1月以降の保険料	昭和44年1月以降の保険料
20歳から34歳まで	100円	200円	250円
35歳から59歳まで	150円	250円	300円

表② 矩形年金支給額の比較

区分	現行法	改正法
老齢福祉年金	15,600円	18,000円
障害福祉年金	24,000円	26,400円
母子福祉年金	18,000円	20,400円
満母子福祉年金	18,000円	20,400円

金の場合は、午後金額の引上げとなる障害の範囲が拡げられました。これまでは内部障害では結核性の疾患と非結核性の呼吸器疾患、それに精神病だけが障害年金の支給対象として認められ同じ内部障害でも循環器系統や内臓疾患の障害に支給対象となる障害の範囲が拡げられました。これまでは内部障害では結核性の疾患と非結核性の疾患と精神病だけが障害年金の支給対象として認められ同じ内部障害でも循環器系統や内臓疾患の障害に支給対象となる障害の範囲が拡げられました。

障統書ら対障に吸とはじま車

限も緩和されています。したがって、すでに来年一月以降の保険料を前納額としておられる方には、前納額と今回改定された保険料との差額を納めていただくことになります。

表① 税率の比較

	41年度	40年度
前年分の 所得から 所得割	前年分の 10万円を9万円を 差引いた 額の	前年分の 差引いた 額の
人頭割	5.2%	4.9%
世帯割	840円	660円

病気やケガの治療をしたとき、被保険者のみなさんが直接医療機関に支払われる金額（一部負担金）は、世帾主の場合その治療費の三割、家族の場合五割となっていますが、その残額は市から支払われています。

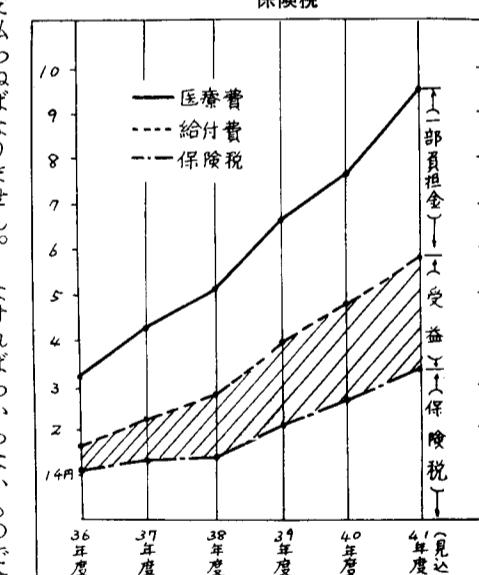
り平均一〇、二二二円となりました。これを昨年の保険税（一人あたり二、七六円、一世帯あたり八、四六三円）とくらべますと、一世帯あたりの保険税で二〇・九%（昨年は一七・六%）高くなっています。このように保険税があがったのは世帯主に対する七割給付や受診率の上昇、さらには医学の進歩による治療の高度化などによって、医療費が大幅にふえたためで、ことし市が医療機関に支払う医療費は五億八、三七八万円と見込まれています。これは、昨年度の四億四、四四〇万円にくらべ、一億三、九三八万円も増えています。

ことしの国民健康保険税きまる

医療費のムダを防ごう

希望で薬を請求したり、同じ病気なのにつぎつぎと病院をかえり重複受診するようなことが医療費の無駄を生むことになり、やがてはみなさんの

表② 1人あたり 医療費 給付費 保険料 の推移



夫婦で月一万円に 大幅に引上げられた

に引上げられます。
とくに、老齢年金の場合
保険料を二十五年納付しま
と、夫婦で月一万元の年金
受けられるようになります。
これは、厚生年金（会社
どに勤めている人が加入し

おはら祭—11月12日・13日の予定

市民あげての楽しいお祭である「おはら祭」が、ことしもあと一ヶ月にせまりました。
「おはら祭」は、市民レクリエーションとして年々盛大になってきていますがことは、さらににぎやかなものにするよう、現在事務局で準備が進められています。まだ、期日や実施要領は正式に決定されていませんが、事務局の計画では、十一月十二日(土曜日)に前夜祭、十三日(日曜日)に大パレードを実施する予定です。



習性を知り根気よく

十一月までネズミ駆除期間

市では、十月と十一月をネズミ駆除強調期間と定め、全市いっせいにネズミ駆除運動をくりひろげています。

期間中、町や部落では地域ぐるみの駆除計画をたて、実施については市が実地指導をしています。なお、ホテルや旅館などのうち、駆除の指導を受けたい所は環境衛生課へ申込みください。

市では、十月と十一月をネズミ駆除強調期間と定め、全市いっせいにネズミ駆除運動をくりひろげています。

秋から冬の初めにかけては食料が豊富なため、よく繁殖します。なかでも巢ごもりしやすくなりますので、ネズミ駆除には、この時期がもつとも効果があるといふことで、この駆除期間を定めました。

毎年実施しているネズミのいっせい駆除やゴミの定期収集の普及により、年年ネズミは少なくなります。

最近ネズミが住みつく所もスープーマー

ーケットや倉庫など特定の場所に集中するようになります。

このほど、海紅豆（カイコウズ）が県の木に指定されました。この木は「アメリカデイゴ」とも呼ばれ、原産地はブラジルです。

花は、南国的な濃い紅色で

四月下旬から十月中旬ごろま

で、新芽の出るたびに四、五回開花します。

市でも街路樹として御幸通りや朝日通りなどに植えてい

ますが、「観光鹿児島市」のシンボルとして、各家庭でも一本は、ぜひ植えておきましょう。

なお、この苗木をお求めになりたいときは、町内会などでとりまとめ、市公園課へお申込みください。

連絡してください。

ところで、ネズミは四季を通じて繁殖します。なかでも

おそろしい病原菌を運ぶ

毒の原因をつくります。

また、乳幼児を死傷させ

事件も増えています。

このたびの画期的な法律改

正によって新しく永久選挙人名簿が作られました。

この名簿は有権者の戸籍簿

のようなもので、一度登録さ

れると住所を変えるか、そ

他の異動がない限り、そ

のまま永久にのせられます。

このたびの画期的な法律改

正によって新しく永久選挙人名簿が作られました。

小児まひの生ワク投与

十一月十五日から各小学校で

十一月十五日から三十日まで
で、小児まひの生ワク投与を実施します。

この投与の該当児は、昭和四十年八月十五日から昭和四十一年八月十四日までに生れた赤ちゃんです。

料金は一人五十円

十一月はじめに該当児にハガキで通知して、この投与の期間中、市内の各小学校を巡回し、投与を行ないます。

なお、吉野小学校区は市吉野出張所で、原良小学校区は日枝神社でそれぞれ行なっています。

また、病気やその他のつごうでこの投与を受けられなかつたときは、その時期に、まだ実施していない小学校か山下保健所



（十一月二十八日）、中央保健所（十一月三十日）でも受けられます。

保健所では、この生ワク投与のほか、いろいろな予防注射をしてあります。

（十一月二十八日）、中央保健所（十一月三十日）でも受けられます。料金は一人一回五十円ですが、生活保護家庭または市民税の非課税家庭、均等割だけを納める家庭である旨の証明があれば無料です。

住所の変更は保健所へ保健所では、この生ワク投与のほか、いろいろな予防注射をしてますが、住所不明のため返つてくる場合が多く、困っています。住所を変更されたときは、かならず新旧の住所、保護者の氏名、該当児の氏名とその生年月日をハガキに記入して中央保健所保健予防課防疫係（新屋敷町16-1・電話③0221）あてにお出しください。

衛生メモ

衣類の調節をこまめに
が激しい月ですから、乳児やおとしよりのいる家庭

では、主婦は衣類の調節に十分気をくばってください。

射をしています。

そのため、該当児のいる家庭へは、事前にハガキで通知されていますが、住所不明のた

め返つてくる場合が多く、困っています。

（十一月二十八日）、中央保健所（十一月三十日）でも受けられます。

（十一月二十八日）、中央保健所（十一月三十日）でも受けられます。

（十一月二十八日）、中央保健所（十一月三十日）でも受けられます。

（十一月二十八日）、中央保健所（十一月三十日）でも受けられます。

（十一月二十八日）、中央保健所（十一月三十日）でも受けられます。

みんなで暖かい愛の手を

十月から共同募金運動

（十一月一日から三ヵ月間、全国）
国いっせいに赤い羽根の共同募金運動が行なわれます。

この運動は、民間の保育園精薄児施設、老人ホームなどにいる恵まれない人々や不時

の災害を受けた人々に、みんなでたたかい助け合いの手をさしあげようといふことです。

（一主婦）
（清掃事務所からのお答え）
どちらの方法で処理されても結構ですが、埋めるとときは、できるだけ深く（最低五、六十センチ）埋めしてください。

駆除したネズミは、普通のゴミの収集日に出したらよいものと思つたのですが、最近、土の中に埋めた方がよいと聞きましたので、どちらのかおたずねします。

（一主婦）
（清掃事務所からのお答え）
川を境にして、東側の地域（草牟田町、加治屋町、城南町など）は錦江清掃事務所（③3302・④4459）で、西側の地域（西田町、武町、高麗町など）は、清掃第二係（通称田上支所）（④8513）です。

私の発言



（始まった街頭募金）

暮らしや健康など調べる

吉野町などで生活総合調査

（十一月一日から十一月二十二日まで、生活総合調査が行なわれます。この調査は、世帯をいろいろな面から調べて厚生省の仕事の進みぐあいを見たり、これから仕事を参考資料を作り、運営するものであります。

これは、最近各地で交通事故が多いので、せめて自

安金團地を宣言しました。

これは、町内の行事そ

の取り組みですが、九

月二十七日、町内の高い建

物にスピーカーを取りつけました。

これを、すぐに、全家庭へ知

りました。

郡元町紫原地区では、地

区の小・中学校PTAや交

通安全協助員などが中心に

なり、派出所の協力を得て

このたび紫原小で交通安全

協会の支部を結成し、交通

安全團地を宣言しました。

これは、最近各地で交通

事故が多いので、せめて自

安金團地を宣言しました。

これは、町内の行事そ

の取り組みですが、九

月二十七日、町内の高い建

物にスピーカーを取りつけました。

これを、すぐに、全家庭へ知

りました。

郡元町紫原地区では、地

区の小・中学校PTAや交

通安全協助員などが中心に

なり、派出所の協力を得て

このたび紫原小で交通安全

協会の支部を結成し、交通

安全團地を宣言しました。

これは、最近各地で交通

事故が多いので、せめて自

安金團地を宣言しました。

これは、町内の行事そ

の取り組みですが、九

月二十七日、町内の高い建

物にスピーカーを取りつけました。

これを、すぐに、全家庭へ知

りました。

郡元町紫原地区では、地

区の小・中学校PTAや交

通安全協助員などが中心に

なり、派出所の協力を得て

このたび紫原小で交通安全

協会の支部を結成し、交通

安全團地を宣言しました。

これは、最近各地で交通

事故が多いので、せめて自

安金團地を宣言しました。

これは、町内の行事そ

の取り組みですが、九

月二十七日、町内の高い建

物にスピーカーを取りつけました。

これを、すぐに、全家庭へ知

りました。

郡元町紫原地区では、地

区の小・中学校PTAや交

通安全協助員などが中心に

なり、派出所の協力を得て

このたび紫原小で交通安全

協会の支部を結成し、交通

安全團地を宣言しました。

これは、最近各地で交通

事故が多いので、せめて自

安金團地を宣言しました。

これは、町内の行事そ

の取り組みですが、九

月二十七日、町内の高い建

物にスピーカーを取りつけました。

これを、すぐに、全家庭へ知

りました。

郡元町紫原地区では、地

区の小・中学校PTAや交

通安全協助員などが中心に

なり、派出所の協力を得て

このたび紫原小で交通安全

協会の支部を結成し、交通

安全團地を宣言しました。

これは、最近各地で交通

事故が多いので、せめて自

安金團地を宣言しました。

これは、町内の行事そ

の取り組みですが、九

月二十七日、町内の高い建

物にスピーカーを取りつけました。

これを、すぐに、全家庭へ知

りました。

郡元町紫原地区では、地

区の小・中学校PTAや交

通安全協助員などが中心に

なり、派出所の協力を得て

このたび紫原小で交通安全

協会の支部を結成し、交通

安全團地を宣言しました。

これは、最近各地で交通

事故が多いので、せめて自

安金團地を宣言しました。

これは、町内の行事そ

の取り組みですが、九

月二十七日、町内の高い建

物にスピーカーを取りつけました。

これを、すぐに、全家庭へ知

りました。

郡元町紫原地区では、地

区の小・中学校PTAや交

通安全協助員などが中心に

なり、派出所の協力を得て

このたび紫原小で交通安全

協会の支部を結成し、交通

安全團地を宣言しました。

これは、最近各地で交通

事故が多いので、せめて自

安金團地を宣言しました。

これは、町内の行事そ

の取り組みですが、九

月二十七日、町内の高い建

物にスピーカーを取りつけました。

これを、すぐに、全家庭へ知

りました。

郡元町紫原地区では、地

区の小・中学校PTAや交

通安全協助員などが中心に

なり、派出所の協力を得て

このたび紫原小で交通安全

協会の支部を結成し、交通

安全團地を宣言しました。

これは、最近各地で交通

事故が多いので、せめて自

安金團地を宣言しました。

これは、町内の行事そ

の取り組みですが、九

月二十七日、町内の高い建

物にスピーカーを取りつけました。

これを、すぐに、全家庭へ知